



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Пятое совещание

Женева, 23 и 24 ноября 2016 года

Пункт 7 b) ii) предварительной повестки дня

Подготовка к третьей сессии Совещания Сторон Протокола:

основная подготовка: программа работы на 2018–2021 годы

Проект решения по программе работы на 2018–2021 годы

Подготовлен Президиумом

Резюме

Согласно своему мандату Рабочая группа Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), осуществляет функции по подготовке сессий Совещания Сторон (ECE/MP.PRTR/2010/2/Add.1, решение I/4, пункт 2 b)).

Проект решения, подлежащий рассмотрению Совещанием Сторон и содержащийся в настоящем документе, был подготовлен Президиумом Протокола при содействии секретариата. Его цель – содействовать обсуждению Рабочей группой вопроса о подготовке проекта программы работы на межсессионный период после третьей сессии Совещания Сторон Протокола. Расходы были рассчитаны на основе опыта, накопленного в ходе осуществления текущей про-

GE.16-14842 (R) 210916 230916



* 1 6 1 4 8 4 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



граммы работы. Как и в предыдущем межсессионном периоде, подготовка новой программы работы требует стратегического планирования и гибкости, поскольку она охватывает довольно длительный период и сопряжена с некоторой неопределенностью в отношении последствий фактических затрат. В этой связи в сметные расходы следует закладывать такие риски и неопределенности, как колебания валютных курсов, изменение цен авиабилетов и административных требований в Организации Объединенных Наций. При составлении сметы расходов, включаемой в программу работы, эти риски принимаются во внимание, и в этой смете возможные затраты предположительно отражены по максимуму (первоначальные сметные расходы на будущие программы работы, как правило, превышают фактические затраты).

Настоящий документ подготовлен также с учетом предложения Европейского союза и его государств-членов увеличить продолжительность межсессионного периода до четырех лет.

До начала пятого совещания Рабочей группы Сторон национальным координационным центрам и заинтересованным субъектам будет предоставлена возможность провести консультации по проекту документа, в которых могут принять участие все желающие.

Рабочей группе предлагается на своей пятой сессии рассмотреть и утвердить проект программы работы и поручить Президиуму доработать проект решения с программой работы, который должен быть представлен Совещанию Сторон для принятия на его третьей сессии.

Совещание Сторон,

ссылаясь на пункт 2 статьи 17 Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, в соответствии с которым Стороны должны постоянно следить за осуществлением и развитием Протокола и с учетом этой цели, в частности, вырабатывать программу работы,

ссылаясь на свое решение I/6 о процедурах подготовки, принятия и мониторинга программ работы и программе работы на 2011–2014 годы, а также на решение II/3 о программе работы на 2015–2017 годы,

принимая во внимание стратегический план на 2015–2020 годы по линии Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, принятый решением II/2, и схему финансовых механизмов, принятую решением III/...,

1. *утверждает* программу работы на 2018–2021 годы, содержащую смету расходов по каждому виду деятельности, которая приведена в приложении к настоящему решению;

2. *выражает согласие* с ориентировочным распределением ресурсов и вытекающей из него сметой расходов, приведенной в приложении, при условии ее ежегодного рассмотрения и, при целесообразности, пересмотра Рабочей группой Сторон на основе ежегодных докладов, представляемых секретариатом во исполнение решения III/... о финансовых механизмах;

3. *призывает* Стороны стремиться обеспечить, чтобы финансирование деятельности, предусмотренной в программе работы, оставалось стабильным на всем протяжении периода 2018–2021 годов;

4. *призывает также* Стороны по мере возможности и с учетом внутренних бюджетных процедур Сторон вносить в целевой фонд Протокола взносы за конкретный календарный год до 1 октября предшествующего ему года, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов на персонал в интересах бесперебойного функционирования секретариата в качестве одной из приоритетных задач, а также своевременное и эффективное осуществление приоритетных видов деятельности по программе работы на 2018–2021 годы;

5. *просит* Президиум и Рабочую группу держать под контролем деятельность по программе работы на период 2018–2021 годов, а также представить доклад и вынести надлежащие рекомендации Совещанию Сторон на его четвертой очередной сессии;

6. *призывает* Стороны и предлагает сигнатариям, другим государствам и соответствующим межправительственным, региональным и неправительственным организациям вносить активный вклад в деятельность, предусмотренную программой работы;

7. *просит* секретариат с учетом результатов осуществления программы работы на 2018–2021 годы подготовить проект программы работы на межсессионный период после четвертой сессии Совещания Сторон, включая подробную разбивку сметных расходов, для рассмотрения и дальнейшей проработки Президиумом и Рабочей группой Сторон не позднее чем за три месяца до начала четвертой сессии Совещания Сторон с целью его возможного утверждения на этом совещании.

Приложение

Проект программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2018–2021 годы

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные временные рамки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a		
					Статья расходов	Основные потребности	Дополнительные потребности
А. Механизм соблюдения	Контроль и содействие соблюдению положений Протокола	Комитет по вопросам соблюдения	Комитет по вопросам соблюдения проводит совещания с целью рассмотрения представленных материалов, сообщений и т.д., подготавливает решения, доклады и руководящие материалы и осуществляет миссии по установлению фактов; секретариат пропагандирует механизм, развивает базу данных о соответствующих случаях и обслуживает Комитет	Бессрочно	Совещания Комитета (путевые расходы + суточные)	30 000	
					Миссии экспертов	20 000	
					Договоры субподряда (например, на письменный перевод, управление электронными базами данных, ведение и усовершенствование веб-сайта)	10 000	
В. Техническая помощь	Оказание помощи странам в эффективном осуществлении Протокола	Секретариат в тесном сотрудничестве с организациями-партнерами (например, ЮНЕП, ЮНИТАР, ОБСЕ, Региональным экологическим центром	Конкретные проекты в странах, которым требуется помощь; учебные рабочие совещания, инструктивные материалы и техническая помощь, финансируемые по большей части отдельно; вопросы, анализ результатов	Бессрочно	Совещания (путевые расходы + суточные для удовлетворяющих соответствующим критериям участников)		30 000

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные временные рамки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a	
					Статья расходов	Дополнительные потребности
		для Центральной и Восточной Европы и Европейским ЭКО-форумом) на основе Рамочной программы по наращиванию потенциала в области РВПЗ ^b				
					Договоры субподряда (например, на подготовку инструктивных материалов, проведение научных и аналитических исследований)	10 000
					Миссии экспертов	10 000
С. Обмен информацией на техническом уровне	Контроль и содействие осуществлению положений Протокола	Рабочая группа Сторон Протокола	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; специальные совещания экспертов и миссии; использование электронных инструментов, в том числе Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам экологической демократии, базы данных по наращиванию потенциала в области РВПЗ, PRTR.net и веб-сайта PRTR: Learn	Бессрочно	Специальные совещания экспертов (путевые расходы + суточные для удовлетворяющих соответствующим критериям участников)	30 000
					Договоры субподряда (например, на ведение и усовершенствование баз данных, касающихся РВПЗ, и других электронных инструментов)	20 000
					Миссии экспертов	10 000

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные временные рамки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a			
					Статья расходов	Основные потребности	Дополнительные потребности	
D. Механизм отчетности	Контроль и содействие осуществлению Протокола; содействие представлению отчетности, обзор соблюдения и опыта	Рабочая группа Сторон Протокола Секретариат, при необходимости заручающийся экспертной и административной поддержкой Комитет по вопросам соблюдения	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; использование электронного формата представления отчетности; подготовка и обработка национальных докладов об осуществлении; анализ докладов и подготовка сводного доклада	Бессрочно	Договоры субподряда (например, на подготовку справочных материалов; обслуживание и совершенствование онлайн-программ для отчетности)	20 000		
E. Повышение информированности о Протоколе, его пропаганда и взаимосвязь с другими договорами и процессами	Содействие расширению знаний о Протоколе по всему региону ЕЭК и за его пределами, увеличение количества Сторон Протокола; содействие применению Протокола в контексте других МПС и смежных процессов (например, ОЭСР, СПМРХВ/МКРХВ, ГРПООН, МПБОХВ)	Секретариат в сотрудничестве со всеми другими партнерами	Участие в ключевых региональных и международных мероприятиях и процессах; оказание поддержки в проведении рабочих совещаний, организуемых другими учреждениями; подготовка брошюр, публикаций, информационных бюллетеней и других материалов; обновление веб-сайта; подготовка и обзор статей по тематике Протокола	Бессрочно	Участие в соответствующих мероприятиях, организаторы которых не обеспечивают финансирования (путевые расходы + суточные) Договоры субподряда (например, на организацию информационно-пропагандистских кампаний)	10 000	10 000	10 000

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные временные рамки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a		
					Статья расходов	Основные потребности	Дополнительные потребности
F. Координация и контроль межсессионной деятельности, организация четвертой сессии Совещания Сторон	Координация и контроль деятельности в рамках Протокола – путем осуществления настоящей программы работы	Рабочая группа Сторон Протокола и Президиум Совещания Сторон	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола; совещания Президиума – по мере необходимости; консультации между членами Президиума с использованием электронных средств; сессия Совещания Сторон Протокола	Бессрочно	Путевые расходы и суточные экспертов и сотрудников секретариата, договоры субподряда (например, на письменный перевод, рекламные материалы, подготовительные справочные материалы, доклады и исследования, освещение мероприятий в средствах массовой информации)	100 000	
G. Техническая оценка положений Протокола	Подготовка рекомендаций по техническим вопросам для Совещания Сторон на основе докладов об оценке и осуществлении	Секретариат; Комитет по вопросам соблюдения; Рабочая группа Сторон Протокола	Совещания Рабочей группы Сторон Протокола и электронные консультации; подготовка при целесообразности доклада(ов) об оценке опыта, накопленного в процессе разработки национальных РВПЗ, в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Протокола и докладов об осуществлении	Бессрочно	Договоры субподряда (проекты рекомендаций по техническим вопросам)	10 000	
H. Области горизонтальной поддержки	Общая поддержка, охватывающая многочисленные основные области программы работы	Секретариат	Секретариатская поддержка, подготовка персонала, оборудование	Бессрочно	Обучение персонала	2 000	
Всего (виды деятельности)						222 000	110 000
Потребности в персонале:							
одна полная ставка С-3 ^c						180 000	
одна ставка ОО-4 ^d						28 800	

Деятельность	Цель и ожидаемые результаты	Страна, орган или организация, возглавляющие работу	Метод работы	Примерные временные рамки	Сметные расходы в долл. США в год (в среднем) ^a	
					Статья расходов	Дополнительные потребности
Всего (потребности в персонале)					208 800	
Расходы на поддержку программ (13%)					56 004	14 300
Итого					486 804	124 300

Сокращения. ЕЭК – Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций; МКРХВ – Международная конференция по регулированию химических веществ; МПБОХВ – Межорганизационная программа по безопасному обращению с химическими веществами; МПС – многосторонние природоохранные соглашения; ОЭСР – Организация экономического сотрудничества и развития; ОБСЕ – Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе; РВПЗ – регистры выбросов и переноса загрязнителей; СПМРХВ – Стратегический подход к международному регулированию химических веществ; ГРПООН – Группа по рациональному природопользованию Организации Объединенных Наций; ЮНЕП – Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде; ЮНИТАР – Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

^a Указанные в данной графе сметные расходы ограничиваются теми расходами, которые предполагается покрывать за счет добровольных взносов, вносимых в соответствии со схемой финансовых механизмов Протокола либо через его целевой фонд или в натуральной форме. В них не включаются расходы, которые предполагается покрывать из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или из других источников. Цифры округлены. В них могут быть внесены изменения в соответствии с административными правилами Организации Объединенных Наций.

^b См. <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/public-participation/protocol-on-prtrs/areas-of-work/envpprtrcb/framework-programme-on-prtr-capacity-building.html>.

^c Один сотрудник по экологическим вопросам категории С-3, обслуживающий все виды деятельности в рамках Протокола о РВПЗ. Если в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций средства на эту должность заложены не будут, то для нее потребуется внебюджетное финансирование. Если для покрытия расходов на эту должность по полной ставке внебюджетных взносов будет недостаточно, то соответствующие расходы будут покрываться за счет взносов на деятельность по Конвенции (например, на электронные средства информации).

^d С 1 февраля 2016 года было прекращено финансирование должности одного из административных сотрудников, обеспечивавшееся за счет средств на поддержку программы, взимаемых по ставке 13% с целевых фондов Отдела окружающей среды ЕЭК. Данный сотрудник требуется для оказания необходимой административной поддержки деятельности по Орхусской конвенции и Протоколу к ней, включая принятие административно-организационных мер в связи с совещаниями руководящих и вспомогательных органов этих двух договоров. Эти расходы будут распределяться между взносами на Орхусскую конвенцию (70%) и Протокол (30%).